



**LE FOURNEAU**

CENTRE NATIONAL DES ARTS DE LA RUE | BREST

FÉVRIER / AVRIL 2016

# BOUGER, CRÉER, PARTAGER !

C'est au Chili qu'a débuté symboliquement l'année 2016 du Centre National des Arts de la Rue Le Fourneau. Le peintre de l'éphémère, Paul Bloas, y travaille jusqu'à la mi-avril dans le cadre de la convention de jumelage signée avec le Centro Cultural Teatro Container de Valparaíso.

Au même moment, le lieu de fabrication du Port de Brest voit démarrer un copieux programme de résidences 2016, où les noms de compagnies connues et reconnues cohabitent avec ceux de nouvelles générations prometteuses.

Le volet « Éducation artistique et culturelle » du Fourneau 2016 est lui aussi en pleine expansion. En invitant des artistes à intervenir

dans une école, un collège et une maison d'arrêt, en allant au devant de populations parfois éloignées de l'offre culturelle, nous entendons concrétiser chaque jour notre profession d'utopies.

Au plaisir de vous retrouver lors des premières expérimentations publiques des compagnies en résidence ou lors des spectacles DañsFabrik programmés en commun avec Le Quartz...

Par tous les temps et sur tous les fronts, jouons collectifs, offensifs et créatifs.

*Michèle Bosseur, Caroline Raffin et Claude Morizur*

## L'ÉQUIPE DU CENTRE NATIONAL DES ARTS DE LA RUE LE FOURNEAU

**DIRECTION :** Michèle Bosseur et Claude Morizur, co-directeurs / Caroline Raffin, secrétaire générale.

**ÉQUIPE PERMANENTE :** Hélène Goasguen, gestionnaire-administratrice / Fanny Casañes, attachée de production / Cécile Dechosal, assistante de production / Anne Delétoille, responsable communication / Léa Croguennoc, stagiaire / Alice Lang, chargée des actions artistes-habitants / Laura Lelandais, stagiaire / Émilie St-Pierre, secrétaire d'accueil / Thierry Coque, intendant technique du lieu de fabrication / Geneviève Nicolas, chargée de l'entretien.

**LES PROFESSIONNELS ASSOCIÉS en 2016 :** Philippe Cuvelette, coordination technique, logistique & prévention des risques (direction technique Rias) / Eileen Morizur, administration de production (Printemps des Abers et Rias) / Karine Brianti, production (Rias) / Cédric Le Goff, régie générale (Jeudis du Port, Pique-Niques Kerhorres et Temps Bourg) / Claude Guillou, régie générale (Rias) / Pierre Decroo, régie générale (DañsFabrik, Printemps des Abers et Pique-Nique sur le Pont), Gaidig Bleinhant, régie / Clément Hascoët, régie et toute l'équipe des techniciens intermittents du spectacle / Philippe Guermeur, cuisine / Guy Abalain, rédaction / Anne Flageul, vidéo.

**Bravo également à toute l'équipe des citoyens passionnés embarquée auprès du Fourneau.**

Le Conseil d'Administration de l'association Le Fourneau est présidé par Philippe Emschwiler.

Le Fourneau adhère à la Fédération Nationale des Arts de la Rue et contribue aux travaux de la Mission Nationale pour l'Art et la Culture dans l'Espace Public (MNACEP).

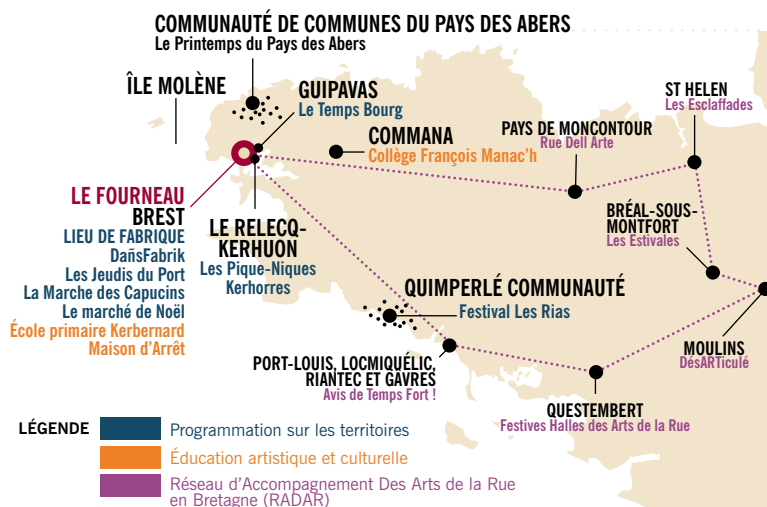


# LE FOURNEAU

CENTRE NATIONAL DES ARTS DE LA RUE | BREST

Le Fourneau est un des 14 Centres Nationaux des Arts de la Rue labellisés en France. Son lieu de fabrication, dans le grand hangar bleu sur le Port de commerce de Brest, est aussi un terroir d'implication des habitants dans le Théâtre de rue. Depuis la pointe du Finistère, Le Fourneau rayonne sur le territoire, de villes en îles, pour faire partager entre artistes, habitants, élus et spectateurs, le rire, l'émotion, la dérision, l'impertinence et la rencontre, qui sont les vecteurs de l'éducation artistique et culturelle.

## LE FOURNEAU À L'ÉCHELLE DE LA BRETAGNE



## LES PARTENAIRES INSTITUTIONNELS DU FOURNEAU



## MÉCÉNAT D'ENTREPRISE, MÉCÉNAT INDIVIDUEL

Depuis plus de 20 ans, l'association défend l'accès libre et gratuit à chacun de ses rendez-vous. Plus de 360 créations de théâtre de rue ont vu le jour au Fourneau, permettant le partage, dans l'espace public, d'émotions artistiques fortes. Pour continuer à provoquer des temps d'utopie fraternelle, Le Fourneau compte sur vos dons ! [www.lefourneau.com/mecenas](http://www.lefourneau.com/mecenas)

**Un grand bravo aux particuliers et aux entreprises qui soutiennent les projets du Fourneau dont :** Roi de Bretagne, le Centre E. Leclerc de Quimperlé, la Sofag, SAS, Peres Topographie, S2M Routage, Audiolite et Europcar.



Le Crédit Agricole du Finistère accompagne Le Fourneau sur le Pays des Abers et le Pays de Quimperlé.



## MO COMPAGNIE Rennes (35)

### IMPRÉGNATION

Danse, théâtre, effets vidéo (création 2016)

Résidence de création au Fourneau du 12 au 22 février

Rencontre avec la compagnie : samedi 20 février à 18h18 au Fourneau (Brest)

Au fil des décennies, les conflits au Moyen-Orient ont fini par devenir notre « réalité télévisuelle ». Outre le conditionnement de la génération des enfants de la télé, cette imprégnation médiatique révèle surtout une situation humaine et écologique mondiale arrivée à un seuil critique.

Morgan Davalan danse au cœur d'une machinerie faite d'effets sonores ou vidéo et de manipulations à vue du comédien Christophe Bricheteau. Les mots se répètent, s'entrechoquent, transportant le public dans un journal télévisé où le pétrole et la guerre sont le propos quotidien. Le spectateur franchit la frontière virtuelle

entre cet imaginaire forgé par les médias et la réalité quotidienne d'un Orient si proche de nous.



Photo Cyrille K

## LABEL Z Montreuil (93)

### RENCONTREDERUE.COM

Spectacle burlesque interactif (création 2016)

Résidence de création au Fourneau du 13 au 18 mars

Expérimentation publique : jeudi 17 mars à 18h32 au Fourneau (Brest)

La séduction virtuelle a bouleversé les codes de la rencontre amoureuse. Les sites de rencontres se développent, des pros de l'amour nous prennent en main. Facilité contemporaine ou crainte d'un repli sur soi, d'une forme de solitude ? Deux coaches spécialistes de la rencontre amoureuse se glissent dans la foule pour faire tomber les préjugés et remettre la curiosité de l'Autre à sa place. Flirtant avec l'humour et la gravité de ce sujet, les 2 comédiens transforment le cercle des spectateurs en un espace de rencontre. Dans cette création interactive, la musique et le chant renforcent le burlesque de situation, ame-

nant chacun à devenir acteur de son propre cheminement vers les autres.



Photo Gavroche Père et fils

## ADHOK Le Pré-Saint-Gervais (93)

### IMMORTELS

Théâtre dansé (création 2016)

Résidence de création au Fourneau du 21 mars au 2 avril

Expérimentation publique : vendredi 1<sup>er</sup> avril à 19h12 au Fourneau (Brest)

Dans un monde de plus en plus complexe, quel avenir s'offre aujourd'hui à la jeunesse ? À un âge où tout devrait être possible, les jeunes adultes prennent en pleine face la difficile réalité d'un horizon bouché et d'un avenir incertain. Après avoir porté son regard sur nos aînés dans *Échappées belles*, la compagnie Adhok questionne ici le passage de l'enfance à l'âge adulte. En deux temps, fixe d'abord puis déambulateur, les comédiens redessinent l'espace de la ville pour offrir de nouvelles perspectives à ces *Immortels* fragilisés. En mouvement, le théâtre

de rue devient un outil extraordinaire pour parler du vivant et cultiver l'amour de la vie.



Photo Bruno Maurey

## 2 [L] AU QUINTAL Marseille (13)

### NAÎTRE MAJEUR

Théâtre de rue dessiné (création 2016)

Résidence de création au Fourneau du 17 au 29 avril

Expérimentation publique : jeudi 28 avril à 19h12 au Fourneau (Brest)

Trois comédiens nous entraînent dans une série d'épreuves initiatiques, à travers un décor de toiles géantes. Malgré notre bêtise, parfois, et nos peurs, souvent, ils nous incitent à la rencontre et à la reconnaissance, à l'écoute et l'échange. Une forme de vivre ensemble, chargée de sens, dans laquelle l'extravagance et la démesure du jeu des acteurs nous amènent petit à petit. Le monde n'est pas une cour d'école dans laquelle il suffirait, quand la vie fait mal, de dire « pouce, c'est pas juste ».

Une incitation à *Naître majeur*,

pour accepter nos différences plutôt que de laisser l'indifférence et parfois la haine nous construire.



Photo Sylvain Marchand



## GIGOT BITUME Douarnenez (29)

### L'IRRÉSISTIBLE CHARME DU BTP

Chantier hallucinatoire (création 2015 - 2016)

Résidence dans le cadre du RADAR à Moulins (35) du 22 février au 6 mars, à Questembert (56) du 9 au 16 avril et à Molène (29) du 21 au 23 avril  
Expérimentations publiques : samedi 5 mars à Moulins, mardi 16 avril à Questembert (horaires et lieux à venir)

Sortie de Fabrique : samedi 23 avril à 16h02 sur l'île Molène

Le chantier dont tout le monde parle en ville va débiter et les officiels nous ont convié pour la pose de la 1<sup>ère</sup> pierre... Chez ces représentants de tous les corps de métier, des masques vont tomber, révélant la nature profonde de chacun. Pour autant, le chantier doit avancer coûte que coûte. Ronan Le Fur, comédien et ancien ingénieur du BTP, nous raconte cette odyssee au cœur du béton armé. Le dialogue entre ces bâtisseurs « bruts de décoffrage » et un bruiteur/improvisateur transporte le spectateur dans une hal-

lucination collective. *L'irrésistible charme du BTP* s'offre à nous, triomphant, magnifique.



Photo lefourneau.com

## QUALITÉ STREET Rennes (35)

### LA LUMIÈRE DE NOS RÊVES

Théâtre positif (création 2016)

Résidence dans le cadre du RADAR à Moncontour (22) du 11 au 18 mars et à Moulins (35) du 24 au 29 avril  
Expérimentations publiques : vendredi 29 avril à Moulins (horaire et lieu à venir) et à Moncontour (date et horaire à venir)

Tout semble séparer ces 3 personnages et pourtant, tous sont revenus d'un voyage extraordinaire, celui d'un aller-retour dans l'au-delà. Un ailleurs synonyme de révolte, de joie, d'espoir et de liberté. D'humour aussi : l'au-delà, c'est là où il faut que nous soyons vivants ! À moins bien sûr, que tout ceci ne soit qu'un rêve... Pour faire passer le spectateur des bas-fonds à la lumière, la compagnie alterne les passages clownesques ou burlesques et les textes plus théâtraux, au rythme de pages musicales ou chantées.

Un voyage émotionnel et décalé qui chamboule bien des problématiques de notre temps, avec humour et beaucoup d'espoir.



Visuel Laurence Guemec

## JUMELAGE ENTRE LE FOURNEAU ET LE CENTRO CULTURAL TEATRO CONTAINER

Le mardi 29 décembre 2015, Le Fourneau et le Centro Cultural Teatro Container ont signé à Valparaíso (Chili), une Convention de jumelage qui unit pour 3 ans les deux structures culturelles. Les partenaires s'accordent pour promouvoir et faciliter des actions de soutien à la création artistique en espace public (résidences, diffusion...), qui pourront s'inscrire dans leur programmation lors des festivals ou temps forts ou lors de projets spécifiques ponctuels. L'accord d'échanges est conçu dans le cadre de trois axes de travail commun : Culture Portuaire, Art dans l'Espace Public, Formation et Transmission.

La première action est en cours avec la résidence de Paul Bloas au Chili.



Photo teatro Container

Caroline Raffin, Secrétaire générale du Fourneau et Nicolás Eyzaguirre, Directeur du Centro Cultural

## PAUL BLOAS Brest (29)

### POUSSIÈRE

Peinture éphémère in situ (création 2016)

Résidence de création dans le cadre du jumelage Fourneau / Centre Culturel Teatro Container du 26 janvier au 9 avril au Chili (Valparaíso et Atacama)

Ses silhouettes peintes et ses fresques papier nées à Brest dans les années 80 ont voyagé à travers le monde. Dans le cadre de la convention d'échange entre Le Fourneau et le Centre Culturel Teatro Container, Paul Bloas part en résidence, durant 3 mois, à Valparaíso puis dans le désert d'Atacama au nord du Chili. Le plasticien y mènera une quête artistique sur les fantômes des disparus de la dictature Pinochet et des mineurs d'Atacama. Quelques villages fantômes pourraient accueillir les ombres des épouses et de leurs disparus, ou celles de mineurs sortis des entrailles du désert. Paul Bloas présentera

l'objet de ses recherches dans le cadre du Festival Teatro Container en mars / avril 2016.



Photo Paul Bloas



## DAÑSFABRIK DANS LA RUE AVEC LE FOURNEAU

LE QUARTZ  
SCÈNE NATIONALE BREST

29 FÉV. - 5 MARS

Pour sa 5<sup>e</sup> édition, le Festival DañsFabrik joue exclusivement avec les féminités artistiques. Il invite des chorégraphes femmes à dévoiler leur cœur d'artiste, militant, révolté, passionnant et toujours engagé dans l'art. Fidèle partenaire du Quartz, Le Fourneau les invite à investir l'espace public brestoïse.

### KAORI ITO & OLIVIER MARTIN-SALVAN

RELIGIEUSE À LA FRAISE Duo de danse - 30mn

Lundi 29 février à 12h32 au Fourneau, mardi 1<sup>er</sup> mars à 12h32 sur le parvis du Quartz et mercredi 2 mars à 12h32 à la Bibliothèque Universitaire de Brest

*Religieuse à la fraise* est une rencontre entre deux corps disproportionnés, celui d'un gros et celui d'une petite, d'un Français et d'une Japonaise. Lui, c'est Olivier Martin-Salvan, comédien et chanteur, artiste associé au Quartz. Elle, est danseuse et chorégraphe. Ses études de sociologie et d'éducation, menées en parallèle, influencent certainement son approche des corps et de leurs étroites relations. Comme leurs corps, leurs 2 mondes s'opposent, se confrontent et s'affrontent pour chercher à danser ensemble, dans un va-et-vient permanent d'émotions.



OUVERTURE  
DU FESTIVAL

Photo Sébastien Normand

### VOLUBILIS

LES 7 MINUTES Chorégraphies de poche dans l'espace public  
Parcours piéton de 1h30 (3km environ)

Samedi 5 mars à 10h33 et 15h33, parvis du Quartz  
Réservation conseillée : 02 98 33 70 70

8 séquences dansées de 7mn pour solos, duos ou trios, ouvrent des fenêtres sur nos imaginaires. Devant la terrasse d'un café, la mairie, un banc public ou un commerce, des scènes de vie, si quotidiennes, s'enchaînent pour construire une intrigue dont la fin n'en est peut-être pas une. La parole dansée revêche et excentrique permet de revisiter sa ville, non sans curiosité. Drôles, émouvantes, voire dérangeantes, *Les 7 minutes* éveillent la curiosité dans un environnement qui laisse la place à l'improvisation des danseurs.



Photo Alex Giraud

## SATCHIE NORO & SILVAIN OHL

ORIGAMI Installation mobile et chorégraphique - 40mn

Samedi 5 mars à 14h33, Place de la Liberté à Brest

La chorégraphe japonaise et le constructeur-scénographe ont inventé une nouvelle forme de poésie, le romantisme industriel. Ils modulent les 3 parties découpées d'un énorme container pour réinventer l'art ancestral de la composition en papier plié. Les volumes métalliques entrent en mouvement au rythme du déplacement de la danseuse. Cette soudaine métamorphose de l'espace, véritable rencontre entre les matières dansées et les volumes en mouvement, envoi au public un souffle emprunt de poésie. Le container se plie, le corps se meut et l'objet mondialisé génère de nouvelles relations à échelle humaine. *Origami* a été créé en 2014 à Valparaíso dans le cadre du Festival Teatro Container (Chili).



Photo Dominique Jouxte

## LES RENDEZ-VOUS DU PRINTEMPS DE PEN AR CRÉAC'H

En invitant la compagnie Label Z, Le Fourneau s'associe à nouveau avec les 3 équipements de quartier de l'Europe et de Saint-Marc qui conçoivent chaque année Les Rendez-vous du Printemps.

### LABEL Z

CHORALE PUBLIC Théâtre de rue participatif - 45mn

Samedi 19 mars à 15h03, Quartier de l'Europe,  
face au Centre social de Pen ar Créac'h, rue du Professeur Chrétien, Brest

Lassée du répertoire choral classique et armée de sa guitare électrique, Anabelle Froment entend bien inculquer à sa nouvelle chorale les bases du chant rap et du rock. Si parfois la chef de chœur dérape, elle n'oublie jamais son crédo : « Si toutes les voix du monde se donnaient la main, ensemble on se ferait du bien ». *Chorale public* est une expérience collective drôle et touchante, dans laquelle le public est invité à la première répétition de la nouvelle chorale de Brest.



Photo Marie Legarec



## NICOLAS TURON - LE ROMAN DE LA RUE

### RÉSIDENCES DE CRÉATION EN MILIEU SCOLAIRE

Du 22 au 26 février, du 29 mars au 1<sup>er</sup> avril, du 23 au 28 mai.

Avec Nicolas Turon, auteur, artiste visuel, metteur en scène et comédien, c'est au sens littéral qu'il faut prendre le mot « résidence » ! En février, il va prendre ses quartiers dans l'école primaire de Kerbernard (Brest). Pendant une semaine, il va habiter l'école, y manger, y dormir et y écrire. La présence de Nicolas va permettre aux enfants d'observer son processus de création et leur offrira l'occasion d'exprimer leurs ressentis lors d'ateliers d'écriture et de théâtre. Une manière de renverser le rapport à l'apprentissage et d'interroger la transmission des

savoirs. Les élèves viendront également au Fourneau rencontrer d'autres artistes et découvrir des spectacles dans l'espace public.



Photo Maxime Lehembré

## LE JUMELAGE ARTISTIQUE AVEC LE COLLÈGE DE COMMANA

Le jumelage entamé en 2015 entre Le Fourneau et le collège de Commana se poursuit avec la compagnie Dédale de Clown et l'atelier photographique Black Box, qui développent une création mêlant théâtre et photographie. Durant 2 semaines, en novembre, Nicolas Hergoualc'h s'est installé dans la commune et a initié les collégiens à l'art de la photo. Fin mars, Dédale de clown va prendre le relais en occupant la salle des fêtes. Les élèves y assisteront aux répétitions du spectacle *Drôle d'impression* et retrouveront Nicolas en vue d'intégrer leurs photos au spectacle. Ils assisteront aussi à une conférence théâtralisée de Yano Benay pour mieux comprendre ce qu'est un clown.

Une présentation publique de la création est prévue en fin d'année scolaire dans le bourg.



Photo lefourneau.com

## DES ATELIERS ARTISTIQUES AU CŒUR DE LA MAISON D'ARRÊT DE BREST

En partenariat avec la Ligue de l'enseignement 29, la cie les Arts Oseurs franchit les murs de l'Hermitage. Elle commencera par présenter aux détenus son spectacle *J'écris comme on se venge*, basé sur le texte de Magyd Cherfi (Zebda). Un homme, sorti au forceps d'une cité toulousaine, semble toujours hanté par ses proches. Moreno le peintre et Périne Faivre la comédienne reprennent son histoire. Ces formes d'expression seront ensuite proposées aux détenus lors d'ateliers dont la restitution se fera sous la forme d'une exposition dans la maison d'arrêt. Le lien entre les mots et le dessin

devient le support de rencontres autour de thèmes forts comme l'identité ou le rapport à la ville. La cie profitera de sa présence à Brest pour travailler à l'écriture de sa future création *Les tondues*.



Photo Christine Royer

## RETOUR SUR UN PROJET FÉDÉRATEUR

Dès octobre 2015, la fabrication des décors XXL du marché de Noël de Brest a été le support d'ateliers ouverts aux habitants de la métropole et à de nombreuses associations. Dans le hangar du Fourneau, la compagnie irlandaise Bui Bolg a servi de catalyseur à de multiples énergies, bénévoles ou institutionnelles. Ces réalisations ont été l'occasion de fabuleuses rencontres dans notre lieu de fabrique et annoncent de futurs partenariats.

Découvrez les reportages réalisés dans le cadre de cette aventure sur : [lesreportagesdufourneau.com](http://lesreportagesdufourneau.com)



Photo lefourneau.com

## DANS LES COULISSES DU THÉÂTRE DE RUE

Vous souhaitez vivre nos événements de l'intérieur aux 4 coins de la Bretagne ? Rien de plus facile. Il vous suffit d'intégrer notre équipe de bénévoles. Tout au long de l'année, sur les sites des festivals d'Arts de la rue ou dans le hangar du Port de commerce à Brest, des habitants embarquent aux côtés des professionnels de Fourneau et des artistes invités.

### Contact :

Alice Lang - 02 98 46 19 46 - [alice.lang@lefourneau.com](mailto:alice.lang@lefourneau.com)

## FÉVRIER

### SAM.20 MO COMPAGNIE **IMPRÉGNATION**

Rencontre avec la compagnie [Le Fourneau - Brest] à 18h18

### LUN.29 DAÑSFABRIK : KAORI ITO & OLIVIER MARTIN-SALVAN **RELIGIEUSE À LA FRAISE**

[Le Fourneau - Brest] à 12h32

## MARS

### SAM.5 DAÑSFABRIK : VOLUBILIS **LES 7 MINUTES**

[RDV sur le parvis du Quartz - Brest] à 10h33 et 15h33

### SAM.5 DAÑSFABRIK : SATCHIE NORO & SILVAIN OHL **ORIGAMI**

[Place de la Liberté - Brest] à 14h33

### SAM.5 GIGOT BITUME **L'IRRÉSISTIBLE CHARME DU BTP**

Expérimentation publique [Moulins (35)]

### JEU.17 LABEL Z **RENCONTRE DERUE.COM**

Expérimentation publique [Le Fourneau - Brest] à 18h32

### SAM.19 LES RENDEZ-VOUS DU PRINTEMPS : LABEL Z **CHORALE PUBLIC**

[RDV face au Centre social de Pen ar Créac'h - Brest] à 15h03

## AVRIL

### VEN.1<sup>ER</sup> ADHOK **IMMORTELS**

Expérimentation publique [Le Fourneau - Brest] à 19h12

### SAM.16 GIGOT BITUME **L'IRRÉSISTIBLE CHARME DU BTP**

Expérimentation publique [Questembert (56)]

### SAM.23 GIGOT BITUME **L'IRRÉSISTIBLE CHARME DU BTP**

Sortie de fabrique [Île Molène] à 16h02

### JEU.28 2 [L] AU QUINTAL **NAÏTRE MAJEUR**

Expérimentation publique [Le Fourneau - Brest] à 19h12

### VEN.29 QUALITÉ STREET **LA LUMIÈRE DE NOS RÊVES**

Expérimentation publique [Moulins (35)]

## À NOTER D'ORES ET DÉJÀ

**LE PRINTEMPS DU PAYS DES ABERS** [8 mai - St Pabu, 22 mai - Lannilis, 5 juin - Plouvien]

**LE TEMPS BOURG** [2 juillet - Guipavas]

**LES PIQUE-NIQUES KERHORRES** [De juillet à septembre - Le Relecq-Kerhuon]

**LES JEUDIS DU PORT** [28 juillet et les 4, 11 et 18 août - Port de Brest]

**LES RIAS** [Du 24 au 28 août - Pays de Quimperlé]

**TOUS NOS RENDEZ-VOUS SONT EN ACCÈS LIBRE ET GRATUIT**

LICENCES D'ENTREPRENEUR DE SPECTACLES : 1-1029050, 2-1019022 et 3-1019023  
GRAPHISME © Arnaud Kermarrec-Tortorici - www.lillustrefabrique.net



**LE FOURNEAU**  
CENTRE NATIONAL DES ARTS DE LA RUE | BREST

11 QUAI DE LA DOUANE 29200 BREST - FRANCE

**WWW.LEFOURNEAU.COM**

00 33 (0)2 98 46 19 46  
bonjourbonsoir@lefourneau.com